DOI: 10.17117/na.2016.10.01.412

<http://ucom.ru/doc/na.2016.10.01.412.pdf>

Поступила (Received): 01.10.2016

Барбашов В.П.
Интенциональный подход при анализе языковой
актуализации интенционального значения «ВРАГ»
в современном российском медиа-дискурсе

Barbashov V.P.
The intentional approach in the analyzing of
language actualization of the intentional meaning
“ENEMY” in the modern Russian media-discourse

В статье рассматривается интенциональное значение «ВРАГ», автор анализирует его языковую актуализацию в современном российском медиа-дискурсе. Для этой цели автором используется разработанный им интенциональный подход, который опирается на немецкую традицию анализа дискурса, а также такие ключевые понятия, как коллективная интенциональность и интенциональное значение

Ключевые слова: интенциональность, коллективная интенциональность, интенциональное значение

This article describes the intentional meaning “ENEMY” and the author analyzes its language actualization in the modern Russian media-discourse. For this purpose the author uses the developed intentional approach on the basis of the German tradition of discourse analysis and key concepts as collective intentionality and intentional meaning

Key words: intentionality, collective intentionality, intentional meaning

Барбашов Владимир Петрович

Кандидат филологических наук, доцент
 Российская академия народного хозяйства и
 государственной службы при Президенте РФ
 (Алтайский филиал)
 г. Барнаул, ул. Партизанская, 187 В

Barbashov Vladimir Petrovitch

Candidate of Philological Sciences,
 Associate Professor
 Russian academy of National economy and public
 administration under the President of RF (Altai branch)
 Barnaul, Partisanskaya st., 187 B

В современных условиях глобализации телевидение, пресса, Интернет, радио, кино и другие средства массовой коммуникации являются важнейшими каналами, которые, как справедливо подчеркивает М.М. Назаров, «способствуют пониманию социальной реальности и зачастую формируют наши представления о ней» [3, с. 24]. Для того чтобы проанализировать интенциональное значение «ВРАГ» представляется целесообразным использовать разработанный нами интенциональный подход анализа медиа-текстов, которые выступают в качестве фрагментов медиа-дискурса [1, с. 17].

В рамках данного подхода дискурс рассматривается нами как поток знаний или социальных запасов знаний сквозь время, определяющий индивидуальные и коллективные действия и образы, посредством чего он (т.е. дискурс)

осуществляет воздействие. При этом знания трактуются как все виды содержания сознания/значений, с помощью которых люди истолковывают и формируют окружающую их действительность. Центральным понятием в интенциональном подходе является коллективная интенциональность как совокупность интенциональных состояний, направленных на предметы и положения дел объективной действительности, являющихся характерными для членов определенной языковой общности и которые можно выразить исключительно языковыми средствами этой общности [2, с. 121]. Центральное значение в этом, безусловно, принадлежит языку. Язык как одна из репрезентированных в сознании семиотических систем общественно выработанных значений, представляет собой основу формирования языковой картины мира человека как носителя этого языка и культуры.

Сегодня, в условиях осложнившейся международной ситуации в фокусе политического конфликта в Украине, мы становимся свидетелями, а зачастую, к сожалению, и жертвами манипулятивного воздействия, которое оказывают СМИ, формируя в нашем сознании образ врага, интенциональное значение «ВРАГ», причем даже тех случаях, когда это касается не политики, а других сфер, например, шоу-бизнеса.

Летом 2016 года в Швеции состоялся международный конкурс «Евровидение-2016», на котором певица Джамала, представляющая Украину, пронзительно исполнила песню «1944» и завоевала главную награду. В основу сюжета песни положена трагическая история депортации крымских татар в 1944 году.

*Когда приходят незнакомцы,
Они приходят в ваш дом,
Они убивают вас всех и говорят:
«Мы не виноваты... не виноваты».*

Благодаря талантливому исполнению этого произведения, где удивительно красиво звучат английский и крымскотатарский языки, а также потрясающему сценическому оформлению, Джамала, на наш взгляд, сумела передать зрителям и слушателям всю боль исторической памяти своего многострадального народа. Победа Джамалы стала дискурсивным событием как для поклонников творчества певицы, для граждан Украины. Она предопределила место проведения Евровидения в следующем 2017 году. Мировые СМИ по-разному освещали этот конкурс и обсуждали его результаты. В российском медиа-дискурсе эта тема также не осталась без внимания. Примечательным здесь оказался выпуск на канале «Россия-24», в одном из которых журналисты за четыре минуты постарались сделать все возможное, чтобы убедить нас в одном: нельзя радоваться успехам соседней Украины, кто бы ее не представлял на каких-либо конкурсах. Специальный корреспондент Павел Зарубин, констатируя победу Джамалы, делает акцент на том, что *«россиянин Сергей Лазарев победил по результатам зрительского голосования. Его номер именно зрители по всей Европе назвали лучшим»*. Патриотизм российского журналиста вполне понятен, и пока тема сюжета остается в творческой плоскости, но затем автор выпуска пытается «погрузить» зрителя и слушателя в политический дискурс. *«Интернет-аудитория, обсуждающая итоги Евровидения, называет их демонстративно политизированными. Политические вопросы звучат и на пресс-конференции Джамалы. Их задает девушка, представившаяся крымской татаркой: «Сегодня победила Украина, но*

Джамала – ты крымская татарка, твоя Родина – Крым. Ты бы хотела, чтобы Евровидении прошло в освобожденном Крыму в следующем году?».

Здесь журналисты, к сожалению, используют вполне примитивный прием манипуляции, «выхватив» какой-то лишь эпизод, но при этом актуализируют ключевую тему – Крым. Далее этот сюжет они пытаются «втиснуть» в жанр своеобразного журналистского расследования, и забыв про Джамалу, берут на прицел Мустафу Джемилева. *«За несколько минут до начала Евровидения наша съемочная группа столкнулась на входе в зал с Мустафой Джемилевым, лидером никем не признанного Меджлиса. Человек, находящийся в России в розыске, поддержавший энергоблокаду Крыма, отключение света, в том числе в крымскотатарских селах, приехал поддержать песню о страданиях крымских татар в 1944 году».* Вероятно, по замыслу авторов сюжета, фигура Джемилева должна заслонить собой личность Джамалы, и зритель уже переключит внимание на отрицательного героя. Немаловажное значение здесь играет то, что в результате нивелируется значение самой темы преследования крымских татар.

Подводя итог, победоносно взирая сквозь кристально чистые линзы очков, специальный корреспондент выдает проклятие: *«После объявления итогов Евровидения неизбежно возникают очевидные вопросы: Как конкурс проведет страна, у которой дыра в бюджете, на востоке идет война, а в столице регулярные беспорядки. Павел Зарубин, Александр Медведев, Антон Чегаев и Александр Макаров. Вести. Швеция».*

Авторы этого выпуска, обвиняющие мифических врагов в политически мотивированной предвзятости, сами в течение всего выпуска говорят о политике, а не о творчестве. Песня Джамалы и отраженная в ней трагическая история репрессий против крымских татар как бы невзначай отходят на второй или третий план, а внимание зрителей в итоге сфокусировано на *«дыре в бюджете, войне и регулярных беспорядках».*

В итоге зритель приходит к выводу, что Джамала, как представитель «враждебного» государства Украины, «ВРАГА», могла победить только благодаря подкупу судей или других коррупционных мероприятий.

Список используемых источников:

1. Барбашов В.П. Вербализация интенциональных состояний в публицистическом тексте (на материале современного немецкого языка). Автореферат диссертации. Белгород, 2007. 21с.
2. Барбашов В.П. Формирование интенционального значения в публицистическом тексте как фрагменте медиа-дискурса. Монография. Барнаул, 2013. 151 с.
3. Назаров М.М. Массовая коммуникация и общество. Введение в теорию и исследования. Москва, 2014. 360 с.

© 2016, Барбашов В.П.

Интенциональный подход при анализе языковой актуализации интенционального значения «ВРАГ» в современном российском медиа-дискурсе

© 2016, Barbashov V.P.

The intentional approach in the analyzing of language actualization of the intentional meaning "ENEMY" in the modern Russian media-discourse